

3515181.1



EN

Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

During first use, slight smoke may occur due to moisture in internal components. This is normal and will disappear after extended use.

Warning: Ensure heater is free from debris or paint before operation to prevent smoke or damage.

Caution: This appliance includes thermal and short-circuit protection for safety.

FR

Veillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Lors de la première utilisation, une légère fumée peut apparaître en raison de l'humidité présente dans les composants internes. Cela est normal et disparaîtra après une utilisation prolongée.

Avertissement: Assurez-vous que le chauffage est exempt de débris ou de peinture avant de le mettre en marche afin d'éviter la fumée ou des dommages.

Précaution: Cet appareil est équipé d'une protection thermique et contre les courts-circuits pour garantir la sécurité.

DE

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Bei der ersten Verwendung kann aufgrund von Feuchtigkeit in den internen Komponenten leichter Rauch auftreten. Dies ist normal und verschwindet nach längerer Nutzung.

Warnung: Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vor dem Betrieb frei von Schmutz oder Farbe ist, um Rauchentwicklung oder Schäden zu vermeiden.

Vorsicht: Dieses Gerät verfügt über einen thermischen Schutz sowie einen Kurzschlusschutz für Ihre Sicherheit.

ES

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Durante el primer uso, puede aparecer un ligero

humo debido a la humedad en los componentes internos. Esto es normal y desaparecerá tras un uso prolongado.

Advertencia: Asegúrese de que el calentador esté libre de residuos o pintura antes de su funcionamiento para evitar humo o daños.

Precaución: Este aparato incluye protección térmica y contra cortocircuitos para mayor seguridad.

IT

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.

Durante il primo utilizzo, potrebbe verificarsi un leggero fumo a causa dell'umidità nei componenti interni. Questo è normale e scomparirà dopo un uso prolungato.

Avvertenza: Assicursi che il riscaldatore sia privo di detriti o vernice prima dell'uso per evitare fumo o danni.

Precauzione: Questo apparecchio è dotato di protezione termica e contro i cortocircuiti per garantire la sicurezza.



CAUTION hot surfaces

ATTENTION Surfaces chaudes

VORSICHT heiße Oberflächen

PRECAUCIÓN superficies calientes

AVVERTENZA Superfici calde

PRECAUCIÓN superficies calientes



ATTENTION This appliance has a thermal cut out switch. The thermal cut out will activate and shut down the appliance should the appliance overheat.

ATTENTION Cet appareil dispose d'un interrupteur d'arrêt thermique. L'arrêt thermique s'activera et éteindra l'appareil si l'appareil commençait à surchauffer.

VORSICHT Dieses Gerät hat einen thermischen Ausschalter. Der thermische Ausschalter wird aktiviert und schaltet das Gerät aus, wenn das Gerät überhitzt.

ATENCIÓN Este aparato tiene un interruptor de corte térmico. El corte térmico se activará y apagará el dispositivo si el aparato se sobrecalienta.

ATTENZIONE Questo apparecchio è dotato di un interruttore di protezione termica che accende e spegne l'apparecchio in caso di surriscaldamento.



Protect your hands.
 Protégez vos mains.
 Schützen Sie Ihre Hände.
 Protejed vuestras manos.
 Proteggere le mani.
 Proteja sus manos.



Protect your eyes.
 Protégez vos yeux.
 Schützen Sie Ihre Augen.
 Protejed sus ojos.
 Proteggere gli occhi.
 Proteja sus ojos.



EN

Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

INTENDED USE Only operate the appliance for its intended purpose and within the parameters specified in this manual.

This appliance is for domestic use only. Do not use outdoors or on wet surfaces.

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or given appropriate instruction concerning the product's use by a person responsible for their safety.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

GENERAL SAFETY Do not allow to be used as a toy. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

If the appliance is not functioning properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed in liquid, do not use, contact DOMU Brands Customer Services. Do not use the appliance if any parts appear to be faulty, missing or damaged.

Ensure all parts are securely attached as instructed by this instruction manual before use.

CABLES AND PLUGS Check to ensure your electricity supply matches that shown on the rating plate. This product should only be used as rated. Preferably, the socket outlet should be protected by a Residual Current Device RCD (UK/EU) Ground Fault Indicator (US). Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged, it must be replaced by a qualified engineer or authorised service agent in order to avoid a hazard. The use of an extension cable is not recommended.

Do not handle the plug or appliance with wet hands. Keep the cable away from heated surfaces.

Do not let the cable hang over the edge of the table or countertop where it could be pulled on inadvertently by children or pets.

Do not pull the cable around sharp edges or corners.

Do not leave unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.

Turn off all controls before unplugging.

Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.

Always unplug before performing user maintenance, connecting or disconnecting attachments, or changing accessories.

Ensure the cable is stored safely to prevent hazards.

RISK OF PERSONAL INJURY Always locate your appliance away from the edge of the worktop, on a firm, flat, heat-resistant surface with sufficient space around all sides. Do not insert any objects into openings or cover the appliance.

Do not place any cardboard, plastics or paper inside or on the appliance unless stated in the instructions.

Do not use the appliance near any combustible surfaces.

Take care not to touch any surfaces that may get hot when in use. Take care not to touch any surfaces that may remain hot for a period of time after use.

When using for the first time your appliance may give off a 'new' smell or vapour. This will dissipate after a few uses.

Do not operate continuously for periods longer than those marked on the product or indicated in the instructions.



Wear a dust mask
 Portez un masque anti-poussière
 Tragen Sie eine Staubmaske
 Usad una máscara de polvo
 Indossare una mascherina antipolvere
 Usa una máscara de polvo



Protective clothing must be worn
 Des vêtements de protection doivent être portés
 Schutzkleidung muss getragen werden
 Ropa de protección debe ser usada
 Indossare indumenti protettivi



CAUTION Do not immerse in water.
ATTENTION Ne pas immerger dans l'eau.
VORSICHT Nicht in Wasser tauchen.
PRECAUCIÓN No sumergid en agua.
AVVERTENZA Non immergere nell'acqua.
PRECAUCIÓN No sumergir en agua.



Do not cover.
 Ne pas couvrir.
 Nicht abdecken.
 No cubrir.
 Non coprire.
 No cubrir.

Ensure the appliance is switched off and unplugged before changing accessories or cleaning.
Use only as described in this manual and with DOMU Brands recommended attachments only.

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated Voltage 220-240V~
Rated Power 2000W
Rated Frequency 50Hz

FR

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

UTILISATION PRÉVUE

Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu et conformément aux paramètres précisés dans ce manuel.

Cet appareil est réservé à un usage domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur ni sur des surfaces humides. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, non plus que par celles qui manquent de connaissances et d'expérience, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne leur ait donné les instructions appropriées à propos de l'utilisation du produit.

L'appareil n'est pas fait pour être utilisé à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance distinct.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ N'autorisez jamais qu'il soit utilisé comme un jouet. Les enfants devraient toujours être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, qu'il est tombé, qu'il a été endommagé, laissé en extérieur ou immergé dans du liquide, ne l'utilisez pas et contactez les Services à la clientèle de DOMU Brands.

N'utilisez pas l'appareil si des pièces ont l'air défectueuses, manquantes ou endommagées.
Avant utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont bien attachées, comme indiqué dans le mode d'emploi.

FILS ET PRISES Assurez-vous que votre alimentation électrique correspond aux valeurs affichées sur la plaque signalétique. Ce produit doit seulement être utilisé conformément à cette puissance nominale. La prise de courant devrait, de préférence, être protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ou un Indicateur de défaut de prise à la terre.
En cas de dégât sur un câble ou une fiche, ne l'utilisez pas. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit, pour éviter tout danger, être remplacé par un ingénieur qualifié ou un prestataire de service autorisé. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
Ne maniez ni la fiche ni l'appareil avec des mains mouillées.

Conservez les câbles loin des surfaces chauffées. Ne laissez pas le câble pendre au bord de la table ou du plan de travail. Les enfants ou les animaux de compagnie pourraient tirer dessus par inadvertance. Ne tirez pas le câble sur des bords ou des coins coupants.

Ne laissez jamais sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas. Désactivez toutes les commandes avant de débrancher. Ne débranchez jamais en tirant sur le câble. Pour débrancher, attrapez la fiche et non le fil. Débranchez toujours avant de réaliser l'entretien, de connecter ou de déconnecter des accessoires ou de changer d'accessoire.
Afin d'éviter tout risque, vérifiez que le câble est entreposé en toute sécurité.

RISQUES DE BLESSURES Placez toujours votre appareil loin des bords du plan de travail, sur une surface ferme, plate et résistante à la chaleur, avec suffisamment d'espace sur les côtés.

N'insérez pas d'objets dans les ouvertures et ne couvrez pas l'appareil.

Ne placez pas de carton, de plastique ou de papier à l'intérieur de l'appareil, sauf si indiqué différemment dans les instructions.

N'utilisez pas l'appareil près des surfaces combustibles. Utilisez uniquement, lorsque applicable, les ustensiles de cuisine adaptés.

Ne l'utilisez pas en extérieur ni près de sources de chaleur.

Attention à ne toucher aucune surface qui pourrait chauffer en cours d'utilisation.

Attention à ne toucher aucune surface qui pourrait rester chaude pendant un moment après utilisation.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide.

Ne surchargez pas et ne remplissez pas trop l'appareil. Lorsque vous l'utilisez pour la première fois, votre appareil pourrait émettre une odeur de neuf ou un peu de vapeur. Ceci disparaîtra après quelques utilisations.

Ne soulevez pas et ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Ne faites pas fonctionner en permanence, pendant des périodes de temps plus longues que celles affichées sur le produit ou indiquées dans les instructions.

Vérifiez que l'appareil est éteint et débranché avant de changer les accessoires ou de le nettoyer.

N'utilisez que comme décrit dans ce manuel et uniquement avec les pièces recommandées par DOMU Brands.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale 220-240V~
Puissance nominale 2000W
Fréquence nominale 50Hz

DE

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

NUTZUNGSZWECK

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und innerhalb der in diesem Handbuch angegebenen Parameter.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch gedacht.

Verwenden Sie es nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.

Dieses Produkt darf nicht von Personen (auch Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, es sei denn sie wird von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person, beaufsichtigt oder zur richtigen Nutzung angeleitet.

Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung verwendet werden.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt darf nicht als Spielzeug genutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt ist, im Freien liegen geblieben ist oder in Flüssigkeit getaucht wurde nutzen Sie es nicht. Kontaktieren Sie in diesem Fall den DOMU Brands Kundendienst.

Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile fehlerhaft scheinen, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Teile wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ordnungsgemäß befestigt sind.

KABEL UND STECKER

Prüfen Sie, ob Ihr Stromnetz zu den auf dem Typenschild genannten Spannungen passt. Dieses Produkt sollte nur mit den dort genannten Netzspannungen verwendet werden. Vorzugsweise sollte die Steckdose durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD (UK / EU), Erdschlussanzeige (US) geschützt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Techniker oder Kundendienstmitarbeiter ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.

Bedienen Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit nassen Händen.

Halten Sie das Kabel fern von erhitzten Oberflächen. Lassen Sie das Kabel nicht über den Tischrand oder die Arbeitsfläche hängen, damit das Gerät nicht von Kindern oder Haustieren heruntergezogen werden kann.

Führen Sie das Kabel nicht um scharfe Ecken oder Kanten herum.

Lassen Sie das eingesteckte Gerät nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

Schalten Sie das Gerät vor dem Ausstecken aus. Stecken Sie das Gerät nicht aus, indem Sie am Kabel ziehen. Um das Gerät auszustecken ziehen Sie bitte am Stecker, nicht am Kabel.

Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie das Gerät warten, Aufsätze anbringen oder entfernen oder bevor Sie das Zubehör wechseln.

Achten Sie darauf, dass das Kabel sicher verstaut wird, um Gefahren zu vermeiden.

VERLETZUNGSGEFAHR

Stellen Sie Ihr Gerät niemals zu nahe an den Rand der Arbeitsfläche. Stellen Sie es auf eine stabile, flache, hitzeresistente Oberfläche mit ausreichend Platz auf allen Seiten. Stecken Sie nichts in Öffnungen, decken Sie das Gerät nicht ab.

Legen Sie keine Pappe, kein Plastik oder Papier in oder auf das Gerät, es sei denn, dies wird in der Anleitung erlaubt. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen.

Verwenden Sie nur geeignetes Kochgeschirr, falls zutreffend. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von Wärmequellen.

Achten Sie darauf, keine Oberflächen zu berühren, die bei der Benutzung heiß werden könnten.

Achten Sie darauf, keine Oberflächen zu berühren, die nach Gebrauch längere Zeit heiß bleiben könnten.

Lassen Sie das Gerät niemals laufen, wenn es leer ist. Überladen / Überfüllen Sie das Gerät nicht.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, kann es riechen oder dampfen. Dies verschwindet nach wenigen Anwendungen.

Heben Sie das Gerät nicht an, wenn es verwendet ist. Bewegen Sie es während des Betriebs nicht.

Verwenden Sie das Gerät nicht länger durchgehend, wie in dieser Anleitung oder auf dem Gerät selbst angegeben.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und ausgesteckt ist, bevor Sie Zubehör wechseln oder reinigen.

Verwenden Sie es nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben und nur zusammen mit den von DOMU Brands empfohlenen Zubehöerteilen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Nennspannung 220-240V~

Nennleistung 2000W

Nennfrequenz 50Hz

ES

Por favor, leed cuidadosamente las instrucciones antes del uso y consérvalas para futuras consultas.

USO PREVISTO

Utilizad el artefacto sólo para su propósito previsto y dentro de los parámetros especificados en este manual. Este artefacto es sólo para uso doméstico. No lo utilicéis fuera de casa o sobre superficies mojadas.

Este artefacto no está destinado a ser usado por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo supervisión o bajo la apropiada instrucción sobre el uso del producto por una persona responsable de su seguridad.

El artefacto no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

SEGURIDAD GENERAL

No permitáis que sea usado como un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.

Si el artefacto no funciona correctamente, se ha caído, dañado, dejado afuera o ha sido inmerso en líquido, no lo uséis, comunicaos con el Servicio al Cliente de DOMU Brands.

No uséis el artefacto si alguna de las piezas parece estar defectuosa, falta o está dañada.

Aseguraos de que todas las piezas están firmemente unidas como es indicado en este manual antes de su uso.

CABLES Y ENCHUFES

Verificad para asegurarnos de que vuestro suministro de electricidad coincide con el que se muestra en la placa de características. Este producto sólo debe usarse según la clasificación. Preferiblemente, la toma de corriente debe estar protegida por un Indicador de falla a tierra (US) del Dispositivo de Corriente Residual RCD (UK/EU).

No lo utilicéis con un cable o enchufe dañado. Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por un ingeniero calificado o un agente de servicio autorizado para evitar riesgos. El uso de un cable de extensión no es recomendable.

No manipuléis el enchufe o el artefacto con las manos mojadas.

Mantened el cable alejado de superficies calientes.

No permitáis que el cable cuelgue de los bordes de la mesa o encimera donde podría ser halado inadvertidamente por niños o mascotas.

No tiréis del cable alrededor de bordes afilados o esquinas.

No lo dejéis desatendido cuando esté enchufado. Desenchufadlo cuando no esté en uso.

Apagad todos los controles antes de desconectar.

No desenchuféis halando del cable. Para desenchufar, agarrad el enchufe, no el cable.

Siempre desenchufad antes de realizar mantenimiento, conectar, desconectar o cambiar accesorios.

Aseguraos de que el cable está almacenado de forma segura para evitar riesgos.

RIESGO DE LESIONES PERSONALES.

Colocad siempre vuestro artefacto lejos de los bordes de la encimera, sobre una superficie firme, plana y resistente al calor con suficiente espacio a los lados. Manipulad siempre las cuchillas /objetos afilados con cuidado.

El artefacto no está no está destinado a ser utilizado por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.

No pongáis cartulinas, plástico o papel dentro o sobre el artefacto a menos que se indique en las instrucciones.

No utilicéis el artefacto cerca de superficies combustibles.

Sólo utilizad utensilios de cocina adecuados cuando corresponda.
No lo utilizéis fuera de casa o cerca de fuentes de calor.
Tened cuidado de no tocar ninguna superficie que pueda calentarse cuando esté en uso.
Tened cuidado de no tocar ninguna superficie que pueda permanecer caliente por un periodo de tiempo luego del uso.
Nunca operéis el artefacto cuando este vacío.
No sobrecarguéis/sobrellenéis el artefacto.
Cuando estéis usando el artefacto por primera vez, puede emitir un "nuevo" olor o vapor. Esto se disipará luego de un poco de uso.
No levantéis o mováis el artefacto mientras esté en funcionamiento.
No lo uséis continuamente por periodos más largos que los marcados en el producto o indicados en las instrucciones.
Aseguraos de que el artefacto esté apagado y desenchufado antes de cambiar los accesorios o limpiarlo.
Usado sólo como es descrito en este manual y con los accesorios recomendados por DOMU Brands.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tensión nominal 220-240V~
Potencia nominal 2000W
Frecuencia nominal 50Hz

IT

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.

USO PREVISTO

Utilizzare l'apparecchio solo per il suo scopo previsto e secondo i parametri indicati nel presente manuale.
Questo apparecchio è solo per uso domestico. Non utilizzare all'esterno o su superfici bagnate.
Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di soggetti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza esperienza, tranne nel caso in cui abbiano avuto la supervisione o istruzioni, relative all'utilizzo del prodotto, da parte di un soggetto responsabile della loro sicurezza.
L'apparecchio non può essere azionato attraverso un timer esterno o tramite un sistema di controllo da remoto separato.

SICUREZZA GENERALE

Non consentirne l'utilizzo come giocattolo. I bambini devono essere supervisionati per garantire che non utilizzino l'apparecchio per giocare.
Qualora l'apparecchio non dovesse funzionare in maniera adeguata, sia caduto, danneggiato, lasciato all'esterno oppure immerso in sostanze liquide, non utilizzare, contattare il Servizio clienti di DOMU Brands.
Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui una qualsiasi parte dovesse sembrare difettosa, mancante o danneggiata. Prima dell'uso, accertarsi che tutte le parti siano fissate bene come indicato nel presente manuale delle istruzioni.

CAVI E PRESE

Assicurarsi che il voltaggio indicato sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella della propria rete elettrica. Questo apparecchio può essere utilizzato solo come indicato. La presa di corrente dovrebbe essere preferibilmente protetta da un Dispositivo per corrente residua (RCD), Ground Fault Indicator (USA).
Non utilizzare con cavo o presa danneggiati. Qualora il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito da un ingegnere qualificato, al fine di evitare pericoli. Non si consiglia l'utilizzo di una prolunga.
Non manovrare la presa o l'apparecchio con le mani bagnate.

Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
Non lasciare il cavo appeso al bordo del tavolo o del piano della cucina dove può essere tirato inavvertitamente da bambini o animali domestici.
Non arrotolare il cavo intorno a bordi o angoli taglienti.
Non lasciare la presa inserita incustodita. Quando non si utilizza, staccare la spina.
Prima di staccare la spina, spegnere tutto.
Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina e non il cavo.
Staccare sempre la spina prima di qualsiasi tipo di manutenzione, prima di collegare o scollegare gli accessori o prima di cambiare accessorio.
Conservare il cavo in modo sicuro per evitare pericoli.

RISCHIO DI LESIONI PERSONALI

Posizionare sempre l'apparecchio lontano dal bordo del piano di lavoro, su una superficie piatta, ferma e resistente al calore con spazio sufficiente intorno ai lati.
Non inserire nessun oggetto nelle aperture o nella copertura dell'apparecchio.
Non posizionare alcun cartone, plastica o carta all'interno o sull'apparecchio se non indicato nelle istruzioni.
Non usare l'apparecchio vicino ad alcuna superficie combustibile.
Utilizzare solo pentole adatte, se possibile.
Non utilizzare all'esterno o vicino a fonti di calore.
Fare attenzione a non toccare alcuna superficie che può riscaldarsi durante l'uso.
Fare attenzione a non toccare alcuna superficie che può rimanere calda per un certo periodo dopo l'uso.
Non utilizzare mai l'apparecchio quando è vuoto.
Non sovraccaricare l'apparecchio.
Quando si utilizza per la prima volta, l'apparecchio può emettere un odore di "nuovo" o del vapore. Scomparrà dopo qualche utilizzo.
Non sollevare o spostare l'apparecchio quando è in uso.
Non utilizzare continuamente per periodi più lunghi di quelli indicati sul prodotto o nelle istruzioni.
Prima di cambiare gli accessori o pulire, accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato.
Utilizzare solo come descritto nel presente manuale e solo con gli accessori consigliati da DOMU Brands.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale 220-240V~
Potenza nominale 2000W
Frequenza nominale 50Hz

EN

1. Heat Outlet Nozzle.
2. Handle.
3. ON/Heat Level Switch
4. Reflector Nozzle.
5. Deflector Nozzle.
6. Scraper.
7. Concentrator Nozzle.
8. Power Cord.
9. Vertical Resting Base.

FR

1. Buse de sortie de chaleur.
2. Poignée.
3. Interrupteur ON / niveau de chaleur
4. Buse de réflecteur.
5. Buse déflecteur.
6. Racloir.
7. Buse de concentration.
8. Cordon d'alimentation
9. Base de repos verticale.

DE

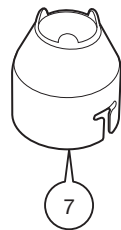
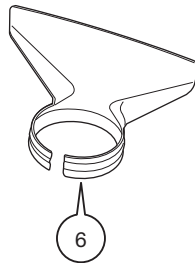
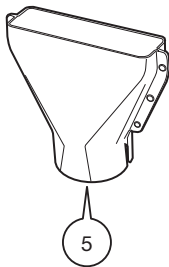
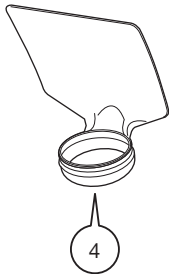
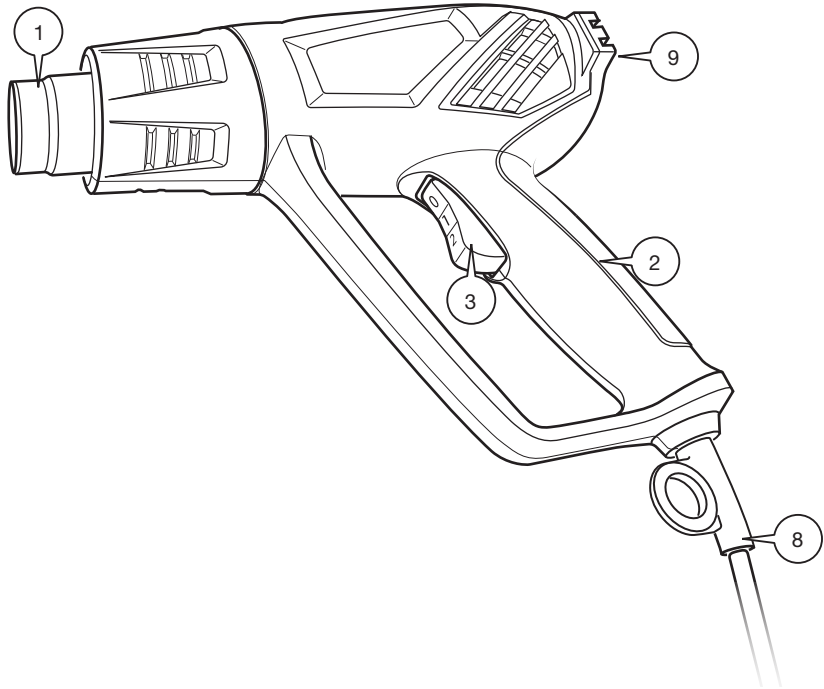
1. Wärmeauslassdüse.
2. Griff.
3. EIN / Heizstufenschalter
4. Reflektordüse.
5. Umlenkdüse.
6. Schaber.
7. Konzentratordüse.
8. Netzkabel.
9. Vertikale Ruhebasis.

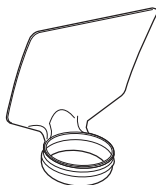
ES

1. Boquilla de salida de calor.
2. Manejar.
3. ON / Interruptor de nivel de calor
4. Boquilla reflectora.
5. Boquilla deflectora.
6. Raspador.
7. Boquilla concentradora.
8. Cable de alimentación.
9. Base de descanso vertical.

IT

1. Ugello uscita calore.
2. Gestire.
3. Interruttore ON / livello di calore
4. Ugello riflettore.
5. Ugello deflettore.
6. Raschietto.
7. Ugello del concentratore.
8. Cavo di alimentazione.
9. Base di riposo verticale.





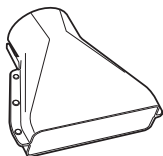
Reflector Nozzle - Suitable for defrosting (metal only) frozen pipes or bending plastics.

Bec Réflecteur - Convient pour le dégivrage (métal uniquement) des tuyaux gelés ou le pliage de plastiques.

Reflektordüse - Geeignet zum Auftauen (nur Metall) von gefrorenen Rohren oder zum Biegen von Kunststoffen.

Boquilla Reflectora - Adecuada para descongelar (solo metal) tuberías congeladas o doblar plásticos.

Ugello Riflettore - Adatto per scongelare (solo metallo) tubi congelati o piegare la plastica.



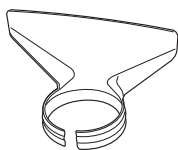
Deflector Nozzle - Use to remove paint or varnish from large, flat surfaces such as skirting boards and doors,

Défecteur Nozzle - Utilisé pour enlever la peinture ou le vernis de grandes surfaces plates telles que les plinthes et les portes,

Umlenkdüse - Zum Entfernen von Farbe oder Lack von großen, ebenen Flächen wie Sockelleisten und Türen.

Boquilla deflectora - se usa para quitar pintura o barniz de superficies grandes y planas, como tablas y zócalos,

Ugello deflettore - Utilizzare per rimuovere vernice o vernice da superfici grandi e piane come battiscopa e porte,



Scraper - Best suited for scraping already loosened paint from most surfaces.

Grattoir - Idéal pour racle la peinture déjà décollée de la plupart des surfaces.

Abstreifer - Am besten geeignet, um bereits gelösten Lack von den meisten Oberflächen abzureiben.

Rascador - ideal para raspar pintura ya desprendida de la mayoría de las superficies.

Raschietto - Ideale per raschiare la vernice già allentata dalla maggior parte delle superfici.



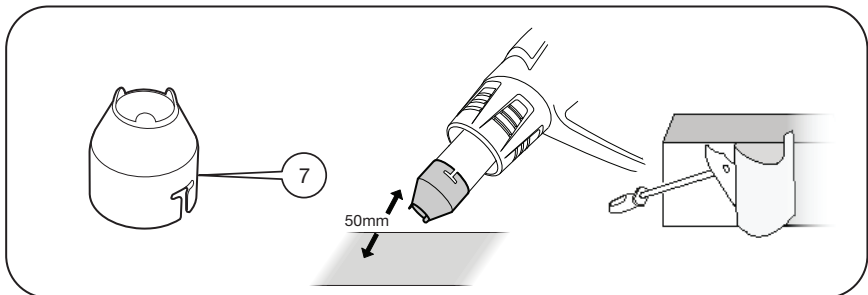
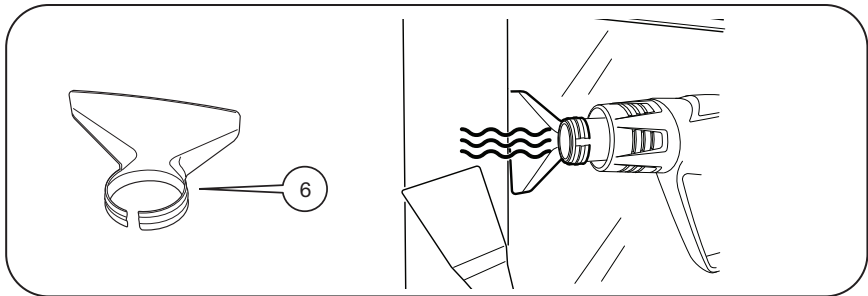
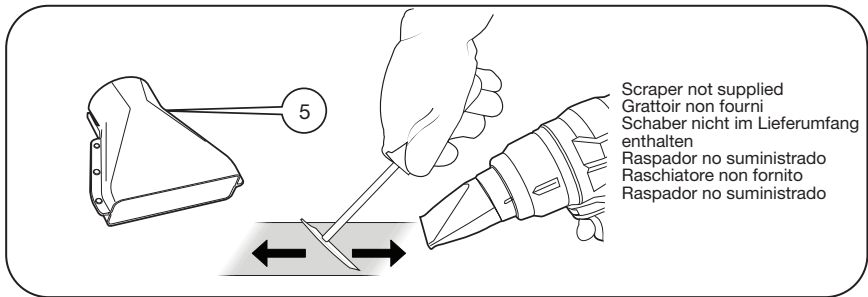
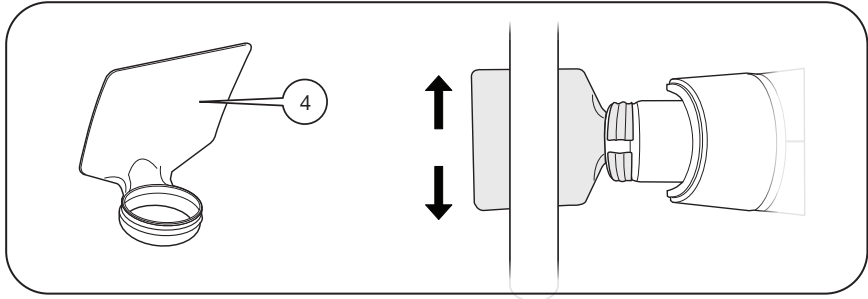
Concentrator Nozzle - Ideal for removing paint in awkward corners, crevices, mouldings, beading or architraves.

Concentrateur Ajutage - Adapté pour enlever la peinture dans les coins, crevasses, moulures, baguettes ou architraves maladroits.

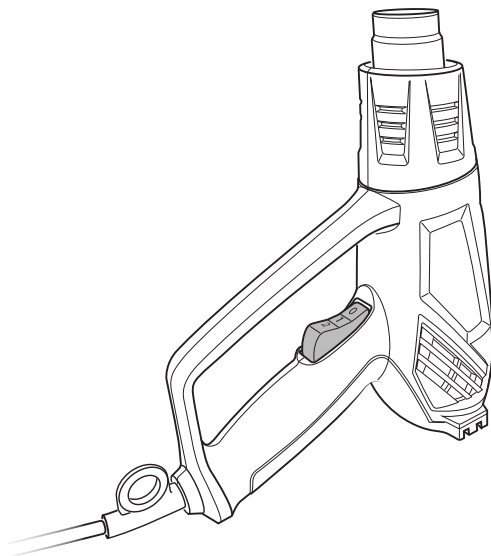
Konzentratordüse - Geeignet zum Entfernen von Farbe in ungünstigen Ecken, Spalten, Formteilen, Sicken oder Architraven.

Boquilla concentradora - Adecuado para remover pintura en esquinas difíciles, grietas, molduras, molduras o arquitrabes.

Ugello del concentratore - Adatto per rimuovere la vernice in angoli scomodi, fessure, modanature, perline o architravi.



Position la Position die Stellung Posición Posizione la posición	Temperature (°C) Température Temperatur Temperatura Temperatura la temperatura
0	*0
1	350
2	550



EN

* NOTE: The temperature at position 0 will remain extremely hot after use until given time to cool. Place the Heat Gun on the Vertical Resting Base (9) after use to allow the gun to cool safely.

FR

* REMARQUE: La température en position 0 restera extrêmement chaude après utilisation jusqu'à ce qu'il soit refroidi. Placez le pistolet thermique sur la base de repos verticale (9) après utilisation pour permettre au pistolet de refroidir en toute sécurité.

DE

* HINWEIS: Die Temperatur an Position 0 bleibt nach dem Gebrauch bis zum Abkühlen sehr heiß. Setzen Sie die Heißluftpistole nach dem Gebrauch auf die vertikale Auflagefläche (9), damit die Pistole sicher abkühlen kann.

ES

* NOTA: La temperatura en la posición 0 permanecerá extremadamente caliente después del uso hasta que se dé el tiempo de enfriamiento. Coloque la pistola de calor en la base vertical de descanso (9) después de usarla para permitir que la pistola se enfríe de manera segura.

IT

* NOTA: la temperatura in posizione 0 rimarrà estremamente calda dopo l'uso fino al momento del raffreddamento. Posizionare la pistola termica sulla base di riposo verticale (9) dopo l'uso per consentire alla pistola di raffreddarsi in sicurezza.

EN

Before starting work, it is important to determine whether the paint to be stripped contains lead. This can be done using a test kit or by a professional decorator.

Do not smoke, eat or drink in a work area that could or may be contaminated by lead. Lead based paints should only be removed by a professional and should not be removed using a heat gun.

Take care not to burn the paint as this could cause a fire. Direct the hot air at the working area to heat up the paint.

Keep the nozzle at least 50 mm from the surface.

When the paint softens, remove the paint using the paint scraper attachment (6). Do not allow it to burn.

Scrape the softened paint immediately or it will harden again.

Scrape with the grain of the wood wherever possible. Do not allow paint and debris to collect on the scraper.

When scraping from a vertical position, scrape downwards to prevent the paint from falling back into the nozzle.

When stripping paint from a surface next to glass, take the necessary measures to protect the glass from the heat.

IMPORTANT! Use the Deflector Nozzle (5) when stripping paint from metal or wood framed windows.

Dispose of all paint debris safely and make sure that the work area is thoroughly clean after use.

Do not allow paint to adhere to the nozzle as it could ignite after some time.

Take care not to burn the paint as this could cause a fire.

FR

Avant de commencer le travail, il est important de déterminer si la peinture à décaper contient du plomb. Vous pouvez le faire à l'aide d'un kit de test ou demander à un décorateur professionnel.

Ne fumez pas, ne buvez et ne mangez pas sur une zone de travail qui peut être contaminée par du plomb. Les peintures à base de plomb ne devraient être retirées que par un professionnel et ne doivent pas être décapées à l'aide d'un décapeur thermique.

Attention à ne pas brûler la peinture. Ceci pourrait causer un incendie.

Dirigez l'air chaud sur la zone de travail pour chauffer la peinture.

Conservez l'embout à au moins 50 mm de la surface.

Lorsque la peinture est ramollie, retirez la peinture à l'aide du racloir à peinture (6). Ne la laissez pas brûler.

Raclez immédiatement la peinture ou elle durcira à nouveau.

Raclez, si possible, en direction du grain du bois.

Ne laissez pas la peinture ni les débris s'accumuler sur le racloir.

Lorsque vous raclez en position verticale, raclez vers le bas pour que la peinture ne tombe pas dans l'embout.

Lorsque vous raclez la peinture près d'une surface proche d'un verre, prenez les mesures nécessaires pour protéger le verre contre la chaleur.

IMPORTANT! Utilisez l'Embout déflecteur (5) lorsque vous raclez de la peinture sur les fenêtres à cadre de métal ou de bois.

Jetez les déchets en toute sécurité et vérifiez que la zone de travail est bien nettoyée après utilisation.

Ne laissez pas de la peinture adhérer à l'embout ou

au racleur. Ceci pourrait, après un certain temps, l'enflammer.

Attention à ne pas brûler la peinture. Ceci pourrait causer un incendie.

DE

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, ist es wichtig zu bestimmen, ob die zu entfernende Farbe Blei enthält. Dies kann mit einem Test-Kit oder von einem professionellen Dekorateur durchgeführt werden.

Rauchen, essen oder trinken Sie nicht in einem Arbeitsbereich, der durch Blei kontaminiert sein könnte. Bleihaltige Farben sollten nur von einem Fachmann entfernt und nicht mit einer Heißluftpistole entfernt werden.

Achten Sie darauf, den Lack nicht zu verbrennen, da dies zu einem Brand führen kann.

Richten Sie die heiße Luft auf den Arbeitsbereich, um den Lack aufzuheizen.

Halten Sie die Düse mindestens 50 mm von der Oberfläche entfernt.

Wenn die Farbe weich wird, entfernen Sie die Farbe mit dem Farbschaberaufsatz (6). Lassen Sie es nicht brennen.

Kratzen Sie die erweichte Farbe sofort ab, damit sie wieder aushärtet.

Kratzen Sie, wo immer möglich, mit der Holzmaserung.

Achten Sie darauf, dass sich keine Farbe und Ablagerungen auf dem Schaber ansammeln.

Kratzen Sie beim Abkratzen aus einer vertikalen Position nach unten, damit die Farbe nicht in die Düse fällt.

Treffen Sie beim Abstreifen von Farbe von einer Oberfläche neben Glas die erforderlichen Maßnahmen, um das Glas vor Hitze zu schützen.

WICHTIG! Verwenden Sie die Abweiserdüse (5), wenn Sie Farbe von Metall- oder Holzfenstern entfernen.

Alle Farbreste sicher entsorgen und sicherstellen, dass der Arbeitsbereich nach dem Gebrauch gründlich gereinigt wird.

Lassen Sie keine Farbe auf der Düse haften, da sich diese nach einiger Zeit entzünden kann.

Achten Sie darauf, den Lack nicht zu verbrennen, da dies zu einem Brand führen kann.

Achten Sie darauf, den Lack nicht zu verbrennen, da dies zu einem Brand führen kann.

ES

Antes de comenzar a trabajar, es importante determinar si la pintura que se va a quitar contiene plomo. Esto se puede hacer usando un kit de prueba o por un decorador profesional.

No fuméis, comáis o bebáis en un área de trabajo que pueda o pueda estar contaminada por plomo. Las pinturas a base de plomo solo deben ser removidas por un profesional y no deben ser removidas usando una pistola de calor.

Tened cuidado de no quemar la pintura, ya que podría provocar un incendio.

Dirigid el aire caliente hacia el área de trabajo para calentar la pintura.

Mantened la boquilla a al menos 50 mm de la superficie. Cuando la pintura se ablande, retiradla usando el accesorio rascador de pintura (6). No dejéis que se quem.

Raspad la pintura suavizada inmediatamente o se endurecerá nuevamente.

Raspad con el grano de la madera siempre que sea posible.

No permitid que la pintura y los residuos se acumulen en el raspador.

Al raspar desde una posición vertical, raspad hacia aba-

jo para evitar que la pintura vuelva a caer en la boquilla. Cuando quitéis la pintura de una superficie cercana al vidrio, tomad las medidas necesarias para proteger el vidrio del calor.

IMPORTANTE! Usad la Boquilla Deflectora (5) cuando quitéis la pintura de ventanas con marco de metal o madera.

Desechad todos los residuos de pintura de forma segura y asegúrese de que el área de trabajo esté completamente limpia después de su uso.

No permitáis que la pintura se adhiera a la boquilla ya que podría encenderse después de un tiempo.

Tened cuidado de no quemar la pintura, ya que podríais provocar un incendio.

IT

Prima di iniziare a lavorare, è importante definire se la vernice da sistemare contiene piombo. È possibile farlo utilizzando un kit di prova o da parte di un decoratore professionista.

Non fumare, mangiare o bere in un'area di lavoro che potrebbe essere contaminata da piombo. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse solo da un professionista e non devono essere rimosse con una pistola lanciafiamme.

Prestare attenzione a non bruciare la vernice poiché ciò potrebbe provocare un incendio.

Indirizzare l'aria calda sull'area di lavoro per riscaldare la vernice.

Tenere l'ugello ad almeno 50mm dalla superficie.

Dopo aver ammorbidito la vernice, rimuoverla utilizzando l'accessorio per raschiare (6). Non lasciarla bruciare.

Raschiare immediatamente la vernice ammorbidita oppure si indurirà di nuovo.

Raschiare con la venatura del legno se possibile.

Non lasciare che la vernice e i residui si raccolgano sul raschiatore.

Quando si raschia da una posizione verticale, raschiare verso il basso per evitare che la vernice cada nell'ugello.

Quando si toglie la vernice da una superficie vicina a un vetro, azionare le misure necessarie per proteggere il vetro dal calore.

IMPORTANTE! Usare l'Ugello deflettore (5) quando si toglie la vernice dalle finestre con telaio in metallo o legno.

Smaltire tutti i residui di vernice in modo sicuro e accertarsi che l'area di lavoro sia pulita accuratamente dopo l'uso.

Non lasciare che la vernice si attacchi all'ugello poiché dopo un po' ciò potrebbe prendere fuoco.

Prestare attenzione a non bruciare la vernice poiché ciò potrebbe provocare un incendio.



EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact support@vonhaus.com

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to www.vonhaus.com/warranty. Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter support@vonhaus.com

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur www.vonhaus.com/warranty. Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DROITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an support@vonhaus.com

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf www.vonhaus.com/warranty. Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, recicla en las instalaciones correspondientes. Consulta con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con support@vonhaus.com

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a www.vonhaus.com/warranty. Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario.

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare support@vonhaus.com

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su www.vonhaus.com/warranty. Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at support@vonhaus.com

VonHaus is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. Unit 30, Stakehill Industrial Estate, Middleton, Manchester M24 2RW.

EU Authorised Representative: Authorised Representative Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter a support@vonhaus.com

VonHaus est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. Unit 30, Stakehill Industrial Estate, Middleton, Manchester M24 2RW.

Représentant autorisé de l'UE: Service de Représentant Autorisé, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irlande.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren support@vonhaus.com

VonHaus ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. Unit 30, Stakehill Industrial Estate, Middleton, Manchester M24 2RW.

EU-Autorisierter Vertreter: Bevollmächtigter Vertreterservice, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irland.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a support@vonhaus.com

VonHaus es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. Unit 30, Stakehill Industrial Estate, Middleton, Manchester M24 2RW.

Representante autorizado en la UE: Servicio de Representante Autorizado, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irlanda.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email support@vonhaus.com

VonHaus è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. Unit 30, Stakehill Industrial Estate, Middleton, Manchester M24 2RW.

Rappresentante autorizzato dell'UE: Servizio di Rappresentante Autorizzato, 77 Camden Street Lower, Dublino, D02 XE80, Irlanda.

Let's get started!

Visit our product hub for useful tips and tricks on getting the most out of your new product.

SCAN ME

